

# Deutsches Schauspielhaus Hamburg 12/2016

## Schauspielhaus

1/Do

2/Fr

3/Sa

4/So

5/Mo

Nikolaus  
6/Di

7/Mi

8/Do

9/Fr

10/Sa

11/So

12/Mo

Uraufführung

### Die Wehleider

nach Motiven aus Maxim Gorkis »Sommergäste«  
Marthaler / Viebrock / ter Meulen / Carp  
Mit: Abella, Bodnar, Cornu, Dethleffsen, Fathy,  
Garrido, Hara, Hardy, Hermann, Kampwirth,  
Müller, Navarro, Ostendorf, Pawlowsky, Rau,  
Sienknecht, Stucky, Valentine, Winter  
20.00 / PK4 (€ 69-15) / PremierenAbo

FAQ-Room 6

### Unterwerfung

von Michel Houellebecq  
Beier / Altmann / Regenberg / Dahnke / Thiele  
Ein Monolog mit Edgar Selge  
19.30-22.15 / PK4 (€ 69-15)

### Verleihung des Marion-Dönhoff-Preises

an Navid Kermani  
11.00 / Geschlossene Veranstaltung

FAQ-Room 6

### Unterwerfung

von Michel Houellebecq  
17.00-19.45 / PK4 (€ 69-15)

### Tausendundeine Nacht <sup>[8+]</sup>

Das Geheimnis der gestohlenen Kräfte  
Familienstück von Markus Bothe und Nora Khuon  
Bothe / Schweer / Klimczyk / Gullatz / Dahnke / Khuon  
Mit: Anders, Buch, Danowski, Hien, Israel, Lais, Rausch,  
Schormann / Musik: Gerber, Madadi-Florina, Trippner  
9.30 u. 12.30 / € 27-7

### Tausendundeine Nacht <sup>[8+]</sup>

Familienstück von Markus Bothe und Nora Khuon  
10.00 u. 18.00 / € 27-7

### Tausendundeine Nacht <sup>[8+]</sup>

Familienstück von Markus Bothe und Nora Khuon  
10.00 / € 27-7

### Die Physiker

von Friedrich Dürrenmatt  
Kreyer / Dreißigacker / Roers / ter Meulen / Predeick  
Mit: Bär, Dippe, Hannig, Hara, Herwig, John, Lais, Solbach  
20.00-21.20 / PK2 (€ 37-10)

### Tausendundeine Nacht <sup>[8+]</sup>

Familienstück von Markus Bothe und Nora Khuon  
10.00 / € 27-7

### Ab jetzt

Komödie von Alan Ayckbourn  
Beier / Dreißigacker / Petersen / Gollasch / Stellwag /  
Tschirner  
Mit: Beckmann, Dippe, Hannig, Schubert, Winter  
20.00-22.00 / PK2 (€ 37-10)

### Tausendundeine Nacht <sup>[8+]</sup>

Familienstück von Markus Bothe und Nora Khuon  
10.00 / € 27-7

### Die Wehleider

nach Motiven aus Maxim Gorkis »Sommergäste«  
20.00 / PK3 (€ 49-11) / SpielzeitAbo I

### Hysteria – Gespenster der Freiheit

nach Motiven von Luis Buñuel  
Beier / Schütz / Gollasch / Wegmann / ter Meulen /  
Tschirner  
Mit: Behren, Dippe, Hara, Hien, Israel, John, Richter,  
Strong, Signé, Wieninger, Wittenborn  
19.00-20.45 / PK3 (€ 49-11) / SpielzeitAbo II

### Tausendundeine Nacht <sup>[8+]</sup>

Familienstück von Markus Bothe und Nora Khuon  
14.00 u. 17.00 / € 27-7

### Tausendundeine Nacht <sup>[8+]</sup>

Familienstück von Markus Bothe und Nora Khuon  
9.30 u. 12.30 / € 27-7

Kampf der Künste

### Best of Poetry Slam

Moderation: Jason Bartsch  
20.00 / € 23/11

## MalerSaal / Andere Orte

### Brain Projects

von Rimini Protokoll (Helgard Haug, Daniel Wetzel)  
Haug, Wetzel / Gallmeier / Schuster / Jungreithmeier /  
Morgenstern / Salzer / Günther / Bochow  
Mit: Allamii, Hasler, Skallora  
20.00-21.40 / MalerSaal / PK6 (€ 22/erm. 9)

### Brain Projects

von Rimini Protokoll (Helgard Haug, Daniel Wetzel)  
20.00-21.40 / MalerSaal / PK6 (€ 22/erm. 9)

Es geht weiter!

### NEW HAMBURG

Für aktuelle Informationen und kurzfristige  
Veranstaltungsankündigungen besuchen Sie  
[new-hamburg.de](http://new-hamburg.de) oder [facebook.com/newhh](https://www.facebook.com/newhh)

Grüner Salon 59

### Wie gelingt die Verkehrswende?

»umdenken« Heinrich-Böll-Stiftung Hamburg e. V.  
in Kooperation mit dem Deutschen Schauspielhaus  
19.00 / RangFoyer / € 5/3



Deutsches Schauspielhaus beim  
Prager Theaterfestival deutscher Sprache

**Effi Briest** – allerdings mit anderem  
Text und auch anderer Melodie  
von Clemens Sienknecht und Barbara Bürk  
nach Theodor Fontane  
5/12

## Junges Schauspielhaus

Gaußstraße 190 / PK7 (€ 13/erm. 7.50)

### Das doppelte Lottchen <sup>[7+]</sup>

von Erich Kästner  
Papaconstantinou / Plötzky / Esser / Nacke / Dietz  
Mit: Levin, Vogel  
10.30-11.40

### Malala – Mädchen mit Buch <sup>[12+]</sup>

von Nick Wood  
Weyde / Bach / Seiri / Hocke / Helbach  
Mit: Ochsenhofer  
19.00-20.05  
Foyer Junges Schauspielhaus

### Lügen

von Ad de Bont  
Schumacher / Plötzky / Vethake / Nacke / Jevic  
Mit: Book, Kähler, Vogel  
Live-Musik: Vethake  
19.00-20.20

### Theatersalon

für LehrerInnen  
Kostenlose Teilnahme nach vorheriger  
Anmeldung: [nicole.dietz@schauspielhaus.de](mailto:nicole.dietz@schauspielhaus.de)  
16.00-18.00

### Lügen

von Ad de Bont  
19.00-20.20

### Lügen

von Ad de Bont  
10.30-11.50

### In einem tiefen, dunklen Wald <sup>[5+]</sup>

von Paul Maar, in einer Bearbeitung von  
Christopher Gottwald und Rainer Hertwig  
Pigor / Plötzky / Esser / Nacke / Wendelin  
Mit: Kähler, Kronenberg, Ochsenhofer, Vogel  
Live-Musik: Esser  
10.30

### Malala – Mädchen mit Buch <sup>[12+]</sup>

von Nick Wood  
Foyer Junges Schauspielhaus  
19.00-20.05

### In einem tiefen, dunklen Wald <sup>[5+]</sup>

von Paul Maar  
10.30

### Brain Projects

von Rimini Protokoll (Helgard Haug, Daniel Wetzel)  
20.00-21.40 / MalerSaal / PK6 (€ 22/erm. 9)

### Feiertage im Schauspielhaus

1. Weihnachtsfeiertag  
**Tausendundeine Nacht <sup>[8+]</sup>**  
15.00 u. 18.00 / Schauspielhaus

**Ich, das Ungeziefer**  
15.00 u. 20.00 / MalerSaal

2. Weihnachtsfeiertag  
**Tausendundeine Nacht <sup>[8+]</sup>**  
11.30 / Schauspielhaus

**Ab jetzt**  
20.00 / Schauspielhaus

Silvester  
**Die Physiker**  
17.00 u. 19.30 mit anschließender Silvester-

### In einem tiefen, dunklen Wald <sup>[5+]</sup>

von Paul Maar  
15.00 / Geschlossene Vorstellung für das  
UKE Kinderkrebszentrum

### In einem tiefen, dunklen Wald <sup>[5+]</sup>

von Paul Maar  
10.30

**13/Di** **Tausendundeine Nacht** [8+]  
Familienstück von Markus Bothe und Nora Khuon  
10.00 / € 27-7

**Die Wehleider**  
nach Motiven aus Maxim Gorkis »Sommergästek«  
19.30 / PK3 (€ 49-11) / WochenstartAbo

party, Tanz und Büfett. Für die Musik sorgt  
wie bereits im vergangenen Jahr die Band  
»Leibovitz-K.« / SchauspielHaus

Neujahr  
**Tausendundeine Nacht** [8+]  
17.00 / SchauspielHaus

**In einem tiefen,  
dunklen Wald** [5+]  
von Paul Maar  
10.30

**14/Mi** **Tausendundeine Nacht** [8+]  
Familienstück von Markus Bothe und Nora Khuon  
10.00 / € 27-7

FAQ-Room 8

**Terror**

von Ferdinand von Schirach  
Bochow, Thiele / Schramm / Klein / Gwisdek  
Mit: Bär, Grötzinger, Hien, Lais, Prella, Winter  
20.00-21.50 / PK2 (€ 37-10)

**Effi Briest – allerdings  
mit anderem Text und  
auch anderer Melodie**

von Clemens Sienknecht und Barbara Bürk  
nach Theodor Fontane  
Sienknecht / Bürk / Grot / Salzer / Meier  
Mit: Dippe, Hannig, John, Paravicini, Sienknecht,  
Wittenborn  
20.00-21.45 / MalerSaal / PK5 (€ 25/erm. 13)

Eingeladen zum  
**THEATER  
TREFFEN  
2016**

**Malala – Mädchen mit Buch** [12+]  
von Nick Wood  
Foyer Junges SchauspielHaus  
10.30-11.35

**Nichts. Was im Leben  
wichtig ist**

von Janne Teller  
Schumacher / Plötzky / Vethake / Salzmann /  
Nacke / Jevic  
Mit: Kähler, Kronenberg, Sattler, Vogel  
19.00-20.20

**15/Do** **Tausendundeine Nacht** [8+]  
Familienstück von Markus Bothe und Nora Khuon  
10.00 / € 27-7

FAQ-Room 14

**Peter Sloterdijk:**

Das Schelling Projekt  
20.00 / € 15/erm. 9

**Effi Briest – allerdings  
mit anderem Text und  
auch anderer Melodie**

von Clemens Sienknecht und Barbara Bürk  
nach Theodor Fontane  
18.00-19.45 u. 21.30-23.15  
MalerSaal / PK5 (€ 25/erm. 13)

Eingeladen zum  
**THEATER  
TREFFEN  
2016**

**Nichts. Was im Leben  
wichtig ist**

von Janne Teller  
19.00-20.20

**16/Fr** **Tausendundeine Nacht** [8+]  
Familienstück von Markus Bothe und Nora Khuon  
10.00 / € 27-7

FAQ-Room 8

**Terror**

von Ferdinand von Schirach  
20.00-21.50 / PK3 (€ 49-11)

**Effi Briest – allerdings  
mit anderem Text und  
auch anderer Melodie**

von Clemens Sienknecht und Barbara Bürk  
nach Theodor Fontane  
18.00-19.45 u. 21.30-23.15  
MalerSaal / PK5 (€ 25/erm. 13)

Eingeladen zum  
**THEATER  
TREFFEN  
2016**

**Nichts. Was im Leben  
wichtig ist**

von Janne Teller  
10.30-11.50

**17/Sa** **Die Wehleider**  
nach Motiven aus Maxim Gorkis »Sommergästek«  
19.30 / PK3 (€ 49-11) / SamstagAbo

**18/So** **Tausendundeine Nacht** [8+]  
Familienstück von Markus Bothe und Nora Khuon  
13.00 u. 16.00 / € 27-7

Das SchauspielHaus Premieren-Special

**Der Tatortreiniger**

Mit: Bjarne Mädel, Arne Feldhusen, Carsten Meyer u. a.  
21.30 / 5 €

**Effi Briest – allerdings  
mit anderem Text und  
auch anderer Melodie**

von Clemens Sienknecht und Barbara Bürk  
nach Theodor Fontane  
15.00-16.45 u. 20.00-21.45 / MalerSaal  
PK5 (€ 25/erm. 13)

Eingeladen zum  
**THEATER  
TREFFEN  
2016**

**19/Mo** **Tausendundeine Nacht** [8+]  
Familienstück von Markus Bothe und Nora Khuon  
9.30 u. 12.30 / € 27-7

FAQ-Room 4 Ausländisches Stück des Jahres 2016

**Geächtet**

von Ayad Akhtar  
Schumacher / Schramm / Simon / Ressin / Bochow  
Mit: Hannig, Hien, Ljubek, Redfern, Weiss  
20.00-21.30 / PK2 (37-10 €)

**Abo-Termine**

PremierenAbo  
Fr 2/12 / 20.00 / Die Wehleider  
Sa 14/1 / 20.00 / The Who and the What / FAQ-Room

SpielzeitAbo I  
Fr 9/12 / 20.00 / Die Wehleider  
Fr 21/1 / 20.00 / The Who and the What / FAQ-Room

SpielzeitAbo II  
Sa 10/12 / 19.00 / Hysteria – Gespenster der  
Freiheit  
Di 24/1 / 20.00 / The Who and the What / FAQ-Room

WochenstartAbo  
Di 13/12 / 19.30 / Die Wehleider  
Di 24/1 / 20.00 / The Who and the What / FAQ-Room

MittwochAbo  
Mi 28/12 / 19.30 / Die Wehleider

DonnerstagAbo  
Do 29/12 / 19.30 / Eines langen Tages Reise in  
die Nacht  
Do 9/2 / 20.00 / The Who and the What / FAQ-Room

FreitagAbo  
Fr 30/12 / 19.30 / Hysteria – Gespenster der  
Freiheit

SamstagAbo  
Sa 17/12 / 19.30 / Die Wehleider

SonntagnachmittagAbo  
So 8/1 / 17.00 / Eines langen Tages Reise in die Nacht

GeschenkAbo  
Fr 13/1 / 20.30 / Terror / FAQ-Room 8  
Do 9/2 / 20.00 / The Who and the What / FAQ-Room  
Mi 1/3 / 20.00 / Hysteria – Gespenster der  
Freiheit

**20/Di** **Tausendundeine Nacht** [8+]  
Familienstück von Markus Bothe und Nora Khuon  
10.00 / € 27-7

**Die Schule der Frauen**

von Molière  
Fritsch / Behr / Günther / ter Meulen / Zwach, Propfe  
Mit: Bär, Grötzinger, Meyerhoff, Ostendorf,  
Pawlowsky, Reiber, Stucky, Weber; Musik: Günther  
19.30-22.10 / PK3 (€ 49-11)

**21/Mi** **Tausendundeine Nacht** [8+]  
Familienstück von Markus Bothe und Nora Khuon  
10.00 / € 27-7

**Schiff der Träume**

Ein europäisches Requiem  
nach Federico Fellini  
Beier / Schütz / Gollasch / Rocamora i Tora /  
ter Meulen / Dresenkamp / Carp, Tschirner  
Mit: Beckmann, Depri, Dippe, Hardy, Hübner, Israel,  
Joseph, Kampwirth, Kimerly, Ostendorf, Rau, Sanogo,  
Sigué, Stucky, Wehlisch, Wieninger, Wittenborn  
Musik: Jayasundaram, Leuschner, Mustatea, Suzuki  
19.30-22.45 / PK2 (37-10 €) / 19.00 Einführung

Eingeladen zum  
**THEATER  
TREFFEN  
2016**

**22/Do** **Tausendundeine Nacht** [8+]  
Familienstück von Markus Bothe und Nora Khuon  
10.00 / € 27-7

**Der Gott des Gemetzels**

von Yasmina Reza  
Beier / Dreißigacker / Roers / Frank / Leineweber  
Mit: John, Lais, Schrader, Wittenborn  
19.30-21.00 / PK2 (€ 37-10)

**Ich, das Ungeziefer**

nach Franz Kafkas Erzählung »Die Verwandlung«  
von Péter Kárpáti  
Bodo / Balász / von Heydenaber / Keresztes /  
Luchheim / Meier, Veress  
Mit: Bär, Biedermann, Grötzinger, Hannig, Ljubek,  
Stadelmann, Weiss, Winter  
20.00-21.45 / MalerSaal / PK5 (€ 25/erm. 13)

**Das doppelte Lottchen** [7+]  
von Erich Kästner  
10.30-11.40

**Das doppelte Lottchen** [7+]  
von Erich Kästner  
10.30-11.40

**Das doppelte Lottchen** [7+]  
von Erich Kästner  
10.30-11.40

Heiligabend  
**24/Sa**

1. Weihnachtsfeiertag

**25/So**

**Tausendundeine Nacht** [8+]  
Familienstück von Markus Bothe und Nora Khuon  
15.00 u. 18.00 / € 37-10

**Ich, das Ungeziefer**  
nach Franz Kafkas Erzählung »Die Verwandlung«  
von Péter Kárpáti  
15.00-16.45 u. 20.00-21.45 / MalerSaal

**Wir wünschen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest!**



2. Weihnachtsfeiertag

**26/Mo Tausendundeine Nacht** [8+]  
Familienstück von Markus Bothe und Nora Khuon  
11.30 / € 37-10

**Ab jetzt**

Komödie von Alan Ayckbourn  
20.00-22.00 / PK3 (€ 49-11) / FerienPass SchauSpielHaus

**27/Di**

**Onkel Wanja**

Zum letzten Mal!  
Szenen aus dem Landleben  
von Anton Tschechow  
Beier / Schütz / Goiris / Gollasch / ter Meulen / Tschirner  
Mit: Beckmann, Diekhoff, Dippe, Herwig, Hübner,  
Koren, Lais, Nägele  
20.00-22.00 / PK2 (€ 37-10) / FerienPass SchauSpielHaus

**Ich, das Ungeziefer**

nach Franz Kafkas Erzählung »Die Verwandlung«  
von Péter Kárpáti  
20.00-21.45 / MalerSaal / PK5 (€ 25/erm. 13)



**28/Mi**

**Die Wehleiter**

nach Motiven aus Maxim Gorkis »Sommergäste«  
19.30 / PK3 (€ 49-11) /  
MittwochAbo / FerienPass SchauSpielHaus

**29/Do**

**Eines langen Tages  
Reise in die Nacht**

von Eugene O'Neill  
Henkel / Reuther / Bruns / Baud / Ressin / Thiele  
Mit: Beckmann, Hübner, Knopp, Luser, Wild  
19.30-22.30 / € 37/erm. 9 / DonnerstagAbo

**FerienPass  
SchauSpielHaus**

Während der Hamburger Schulferien 50% Rabatt  
auf ausgewählte Vorstellungen im Großen Haus.  
Schüler, Studierende und Azubis zahlen € 6 auf  
allen Plätzen. Sie erhalten den Ferienpass zum  
Preis von € 10 in unserem Kartenbüro sowie unter  
[www.schauspielhaus.de](http://www.schauspielhaus.de)

**30/Fr**

**Hysteria –  
Gespenster der Freiheit**

nach Motiven von Luis Buñuel  
19.30-21.15 / PK3 (€ 49-11) / FreitagAbo  
19.00 Einführung / FerienPass SchauSpielHaus

Silvester

**31/Sa**

**Die Physiker**

von Friedrich Dürrenmatt  
17.00-18.20 / PK3 (€ 49-11) / FerienPass SchauSpielHaus  
19.30-20.50 / € 120-65  
Nach der zweiten Vorstellung findet im Großen Haus eine  
Silvesterparty mit Live-Musik, Tanz und Büfett statt.

**Einen guten Rutsch  
ins Neue Jahr!**

**Frühbucherrabatt:**  
Für die angekündigten  
Vorstellungen im  
Großen Haus ab dem  
1/1/2016 erhalten Sie  
einen Frühbucher-  
rabatt von 10% gegen-  
über dem regulären  
Vollpreis, wenn Sie bis  
zum 30/11/2016  
buchen!

Ausgenommen sind Premieren und Gastspiele

**Ausblick**

- 1/1/So Tausendundeine Nacht** [8+] 17.00 / SchauSpielHaus / € 37-10 / FerienPass SchauSpielHaus

---

- 5/1/Do Schiff der Träume** 19.30-22.45 / SchauSpielHaus / PK2 (€ 37-10) / Ferienpass SchauSpielHaus

---

- 6/1/Fr Der Gott des Gemetzels** 20.30-22.00 / SchauSpielHaus / PK3 (€ 49-11) / Ferienpass SchauSpielHaus

---

- 7/1/Sa Geächtet** FAQ-Room 4 / 20.30-22.00 / SchauSpielHaus / PK3 (€ 49-11) / Ferienpass SchauSpielHaus

---

- 8/1/So Eines langen Tages Reise in die Nacht** 17.00-20.00 / SchauSpielHaus - Bühne / € 37/erm. 9 / SonntagnachmittagAbo

---

- 13/1/Fr Terror** FAQ-Room 8 / 20.30-22.20 / SchauSpielHaus / PK3 (€ 49-11) / GeschenkAbo

---

- 14/1/Sa The Who and the What** FAQ-Room / Deutschsprachige Erstaufführung / 20.00 / SchauSpielHaus / PK4 (€ 69-15) / PremierenAbo

---

- 20/1/Fr Matthias Brandt & Jens Thomas: LIFE - Raumpatrouille & Memory Boy** 20.30 / SchauSpielHaus / PK1 (€ 29-9)

---

- 21/1/Sa The Who and the What** FAQ-Room / 20.00 / SchauSpielHaus / PK3 (€ 49-11) / SpielzeitAbo I

---

- 24/1/Di The Who and the What** FAQ-Room / 20.00 / SchauSpielHaus / PK2 (€ 37-10) / SpielzeitAbo II / WochenstartAbo

---

- 26/1/Do Peer Gynt** 20.00-22.45 / SchauSpielHaus / PK2 (€ 37-10)

---

- 9/2/Do The Who and the What** FAQ-Room / 20.00 / SchauSpielHaus / PK3 (€ 49-11) / DonnerstagAbo / GeschenkAbo

---

- 1/3/Mi Hysteria – Gespenster der Freiheit** 20.00-21.45 / SchauSpielHaus / PK2 (€ 37-10) / GeschenkAbo